

<b>PWR:</b> Chile	<b>TCC PROJECT FINAL REPORT</b> <b>INFORME FINAL DE PROYECTO CTP</b>	2005 No. 62	<b>Date:</b> <b>Fecha:</b> Julio 2005
<b>Pan American Health Organization/Organización Panamericana de la Salud</b> <b>TCC FINAL REPORT / INFORME FINAL DE PROYECTO CTP</b> <b>SUMMARY SHEET / RESUMEN</b>			
			<b>Report Date / Fecha del Reporte:</b> 10/02/2006
<b>1. GENERAL INFORMATION / INFORMACIÓN GENERAL</b>			
<b>Project title/ Título del proyecto:</b>		<b>Country Leading / País Líder:</b>	
Fortalecimiento del Patrimonio Cultural de la Salud		Chile	
<b>Participating countries/ Países participantes</b>		<b>Start date / Fecha de inicio:</b>	
<b>Brasil y Chile</b>		Julio 2005	
		<b>End date / Fecha de finalización</b>	
		Diciembre 2005	
<b>2. PROJECT BACKGROUND AND ORIGIN / ANTECEDENTES Y ORIGEN DEL PROYECTO</b>			
<b>a) Context/ Contexto</b> Ambos países han desarrollado propuestas de rescate institucional de la historia de la salud, con intercambio entre la Casa de Oswaldo Cruz de FIOCRUZ de Brasil y la Unidad de Patrimonio Cultural de la Salud del Ministerio de Salud de Chile. De ahí surgió la necesidad de iniciar un proceso formal de intercambio científico-técnico en las áreas prioritarias de archivo y documentación patrimonial, investigación y desarrollo de historias orales, bases para la creación de un museo interactivo en salud y conservación y valorización del patrimonio histórico.			
<b>b) Purpose/ Propósito</b> Desarrollar un proyecto de cooperación (TCC) para profundizar la metodología de historias orales, avanzar en la creación latinoamericana de una BVS en Historia y Patrimonio Cultural de la Salud y desarrollar metodologías y tecnologías sobre archivos y documentación patrimonial.			
<b>c) Expected results/ Resultados esperados</b> Constitución de un equipo especializado en historias orales. Incorporación de referencias sobre historia de la salud de Chile y América Latina en la base HISA (desarrollada por FIOCRUZ, Brasil). Organización del área temática de Historia y Patrimonio Cultural de la Salud para su presentación en el 4º Congreso Regional de BVS en Brasil. Evaluación del software SURDOC para colecciones de valor patrimonial. Intercambio de metodologías y técnicas básicas para la organización de archivos y documentos patrimoniales. Elaboración de un documento de viabilidad y sostenibilidad financiera de la Red Patrimonial en Salud de Chile.			
<b>3. PROJECT EXECUTION / EJECUCIÓN DEL PROYECTO</b>			
<b>a) Achievement of the expected results / Logros de los resultados esperados</b> Se constituyó el equipo básico para el desarrollo del Programa Nacional de Historia Oral en el Ministerio de Salud de Chile, habiéndose realizado el Primer Seminario Nacional con dos profesoras de Brasil (noviembre 2005). Se incorporó la Base HISA con nuevos registros históricos sobre salud chilena en el Centro de Documentación del Ministerio de Salud, actual coordinador ministerial de la BVS Chile. Se elaboró el documento base para la Red Latinoamericana de la BVS en Historia y Patrimonio Cultural de la Salud, presentada y aprobada en la 4ª Reunión Regional de BVS (Salvador, Brasil, septiembre 2005). Se puso en ejecución el software SURDOC para clasificar las colecciones de salud de valor patrimonial, en fase de evaluación piloto. Finalmente, no se cumplió el resultado esperado respecto a la elaboración del documento de viabilidad y factibilidad de la Red Patrimonial chilena; pese a ello, se logró la aprobación para 2006 de la creación de un área de gestión de proyectos y estudios prospectivos en la Unidad de Patrimonio Cultural del Ministerio de Salud de Chile con la responsabilidad de su elaboración.			
<b>b) Specific products / Productos específicos</b> Seminario Nacional de Historia Oral en el Sistema Público de Salud de Chile. Programa Nacional 2006 de Historia Oral en el Ministerio de Salud. Funcionamiento de la Base HISA en el Centro de Documentación del Ministerio de Salud de Chile. Documento de términos de referencia de la BVS en Historia y Patrimonio Cultural de la Salud elaborado por la Casa de Oswaldo Cruz de Brasil y la Unidad de Patrimonio Cultural de la Salud de Chile y aprobado en la Reunión Regional de BVS. Publicación del libro "Testimonios del Primer Encuentro de Responsables del Patrimonio Cultural del Sistema Nacional de Servicios de Salud. Transcripción de ponencias, comentarios, experiencias y aportes de los participantes. Antigua Hospital San José. Santiago, 2005" (144 páginas). Incorporación y adaptación a colecciones de artículos sanitarios de valor patrimonial del software SURDOC (creado por la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos -DIBAM- de Chile).			
<b>c) Additional achievements / Logros adicionales</b> Ubicación de la Unidad de Patrimonio Cultural de la Salud en la División de Planificación Sanitaria de la Subsecretaría de Salud Pública de Chile, junto con el Centro de Documentación (en la nueva estructura post leyes de la Reforma Sanitaria). Aprobación por Ministro de Salud de Chile del Convenio de Cooperación con la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos para la creación del Archivo Central de Salud del Ministerio de Salud (Res. Exenta 236 de 19/01/2006). Incorporación del Jefe de la Unidad de Patrimonio Cultural de la Salud en la Comisión de Patrimonio Histórico del Consejo de Monumentos Nacionales (desde noviembre de 2005). Creación y funcionamiento de la página Web <a href="http://www.patrimoniocultural.minsal.cl">www.patrimoniocultural.minsal.cl</a> (desde enero 2006). Aprobación de la creación del área de gestión de proyectos y estudios prospectivos en la Unidad de Patrimonio Cultural de la Salud 2006. Creación de la Unidad Regional de Patrimonio Cultural de Coquimbo, IV Región de Chile (noviembre 2005).			

<b>PWR:</b> Chile	<b>TCC PROJECT FINAL REPORT</b> <b>INFORME FINAL DE PROYECTO CTP</b>	2005 No. 62	<b>Date:</b> <b>Fecha:</b> Julio 2005
<b>Pan American Health Organization/Organización Panamericana de la Salud</b> <b>TCC FINAL REPORT / INFORME FINAL DE PROYECTO CTP</b> <b>SUMMARY SHEET / RESUMEN</b>			
<b>d) Limitations / Limitaciones</b> Fondos insuficientes para el desarrollo pleno de los objetivos propuestos. Area temática en expansión con insuficiente apoyo financiero nacional			
<b>e) Total budget and amount spent / Presupuesto total y ejecutado</b> + Presupuesto total: Fondos TCC US\$ 24,000, de los cuales Chile dispuso de US\$ 12,000 y Brasil, US\$ 12,000. + Presupuesto TCC ejecutado por Chile: US\$ 12,000 más un aporte adicional solicitado y aprobado por US\$ 2,026. Total : US\$ 14,026. + Presupuesto TCC ejecutado por Brasil: está pendiente esta información ya solicitada a la contraparte. + Presupuestos complementarios del Ministerio de Salud de Chile: US\$ 8,500 y del Brasil US\$ 5,500 fueron aportados en recursos humanos, infraestructura y materiales de uso habitual.			
<b>4. STAKEHOLDERS INVOLVED, E.G. MINISTRIES, INSTITUTES, FOUNDATIONS, NGOS / ACTORES INVOLUCRADOS, EJ: MINISTERIOS, INSTITUTOS, FUNDACIONES, ONGS.</b>			
Ministerios de Salud de Chile y de Brasil. Casa de Oswaldo Cruz de la Fundación FIOCRUZ de Brasil. Unidad de Patrimonio Cultural de la Salud de Chile. Centro de Documentación del Ministerio de Salud de Chile. Organización Panamericana de la Salud con sus Representaciones en Chile y Brasil y el Centro Latinoamericano de Información en Ciencias de la Salud (BIREME).			
<b>5. LESSONS LEARNED / LECCIONES APRENDIDAS</b>			
Experiencia ampliamente positiva y recomendable para futuros proyectos TCC con dos o más países de la Región. Se constató que el área temática de la historia y el patrimonio cultural de la salud está en una etapa inicial en la Región y que existe interés en los países para su incorporación en las políticas públicas de salud y desarrollo social. Existe real interés en conocer analíticamente la historia de la salud pública de nuestros países, a través de recopilaciones e investigaciones documentales e historias orales, así como del desarrollo de una red latinoamericana de BVS temática..			
<b>6. CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS / CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES</b>			
El presente TCC Brasil -Chile para el fortalecimiento del patrimonio cultural de la salud abre un nuevo campo de cooperación internacional entre varios países latinoamericanos y del Caribe con la finalidad de contribuir al rescate de nuestra memoria histórica y proyectar los cambios sanitarios hacia el futuro considerando y analizando lo más significativo del pasado de nuestros propios países. A pesar de los esfuerzos desplegados por ambas contrapartes quedaron pendientes, sin fondos para su ejecución, terminar el proceso de implantación del programa nacional de historia oral en Chile (con un viaje de una profesional de Brasil), la asesoría y monitoreo al proceso de creación del área de documentación y archivos patrimoniales en la Unidad de Patrimonio Cultural del Ministerio de Salud de Chile y la beca de postgrado en la Casa de Oswaldo Cruz para un profesional chileno.  Entre las recomendaciones propuestas se mencionan las siguientes: + Desarrollar una segunda fase del proyecto TCC Brasil - Chile para completar la implantación del programa nacional de historia oral de Chile, asesorar y monitorear por la Casa de Oswaldo Cruz de Brasil el área de archivo y documentos patrimoniales y la iniciación del Archivo Central de Salud en Chile (aprobado en enero de 2006 por el Ministro de Salud), completar la transferencia tecnológica para ampliar la Base HISA sobre bibliografía en historia de la salud latinoamericana, y formar en un curso de postgrado en historia de la salud en Brasil a un profesional que investigará la docencia en esta área temática a nivel de pre y postgrado en las universidades chilenas. + Apoyar con la participación activa de BIREME / OPS la creación y funcionamiento de la Red Latinoamericana para el desarrollo de una BVS temática en Historia y Patrimonio Cultural de la Salud, en base a los términos de referencia elaborados por el proyecto TCC que fueron presentados y aprobados en la 4ª Reunión Regional de BVS en Salvador, Bahia, Brasil, en septiembre de 2005. + Proponer a otros países latinoamericanos la iniciativa de presentar otros proyectos TCC entre dos o más países para desarrollar metodologías y tecnologías en digitalización y preservación de documentos históricos, crear un Tesoro en patrimonio cultural en salud y /o crear comités nacionales para apoyar e introducir información útil a la BVS latinoamericana. + Propiciar la introducción en la cooperación técnica regular de la Organización Panamericana de la Salud del apoyo que requieran los países para rescatar su memoria histórica en sus políticas públicas y en los procesos de cambio sanitario al tener presente que los Sistemas Nacionales de Salud deben ser considerados como patrimonio de sus pueblos. + Contribuir a la movilización de recursos técnicos y financieros, nacionales e internacionales, con énfasis en instancias subregionales, para garantizar su viabilidad y factibilidad financiera a mediano y largo plazos y contribuir así a la recuperación, preservación y puesta en valor de nuestros patrimonios nacionales en salud.			